



# BRAZIL

**Permanent Forum on Indigenous Issues  
First Session – General Debate  
Statement by the Brazilian Delegation  
New York, 16 May 2002**



*(Check against delivery)*

Mr. Chairman,  
I would like to congratulate you on your election.

This is a historic moment for the world's indigenous peoples and for all those who support their cause.

The establishment of the Permanent Forum on Indigenous Issues has raised great expectation. My delegation is convinced that the unique and innovative features of the Forum will allow its members to offer a decisive contribution to the realization of indigenous rights and to the sustainable development of their communities.

The Forum must be a catalyst for a broad-based partnership, involving governments, NGOs, regional organizations, and the UN system.

Mr. Chairman,

Brazil attaches the utmost importance to the work of the Permanent Forum. The basis of our position is the Federal Constitution of 1988, which reflected a modern approach to indigenous issues and recognized that indigenous peoples constitute differentiated cultural groups whose dignity should be respected.

The empowerment of indigenous peoples to exercise their rights and freedoms has proved to be the best way to promote harmony in a national setting. We have learnt by experience that national societies benefit immensely from cultural diversity as a source of mutual respect and promotion of universal human rights.

According to the latest census the indigenous peoples in Brazil amount to over 700 thousand individuals, which represents a 138% demographic growth since 1991. Over 210 ethnic groups and about 170 different languages compose the extremely rich mosaic of indigenous cultures in Brazil.

Article 231 of the Brazilian Constitution recognized the indigenous social organization, customs, languages, beliefs, and traditions and granted to the indigenous peoples "original rights" over the land they traditionally occupy.

This means that more than 11% of our national territory - the equivalent to roughly 1 million square kilometers - is reserved for the permanent use and fruition of the indigenous peoples.

The formidable challenge ahead of us is the need to translate the latter of the law into actual enjoyment of rights in the daily lives of our people. Land is a matter of life and death for indigenous peoples. The Brazilian government has been making and effort to demarcate all indigenous lands and prevent invasions.

It is clear that a traditional law and order approach is not enough in this regard. The sustainable development of communities that live next to indigenous lands is also



fundamental to avert a situation in which poverty coupled with lack of alternatives spur the invasion of indigenous lands and the illegal exploitation of their riches.

The imperative of protecting indigenous lands stems from not only the obligations set out in our Constitution, but also from the fact that such lands are the reservoir of ecosystems whose sustainable management is crucial for the preservation of biodiversity and the environment.

It is worth recalling that the world's largest area of rainforest is located in indigenous lands of the Amazon region.

We see the evolving discussion on indigenous rights at the international level as a powerful tool to reinforce our commitments at home, to provide coherence to our internal efforts in accordance with the Vienna Declaration and Program of Action as reflected in our National Action Plan for Human Rights.

The National Action Plan demonstrates the political will of President Fernando Henrique Cardoso to live up to the commitments undertaken by Brazil. There is no doubt that the task of protecting and promoting indigenous rights is a complex one and requires persistence and resilience.

It is also essential to forge partnerships among the government, civil society and the indigenous peoples themselves in order to ensure peace, non-violence in the indigenous lands, and to promote their rights to health, education, culture, diversity and economic survival.

Mr. Chairman,

We still have a long way to go in Brazil and throughout the world in order to correct the injustices of the past. Indigenous peoples continue to suffer from violence, discrimination, and extreme poverty.

Although ensuring civil and political rights is fundamental, the need to uphold and respect economic, social and cultural rights of indigenous peoples is equally important.

The survival of indigenous peoples hinge on the existence of a social, economic and cultural environment that is conducive to their ethno-development.

International cooperation in this regard is therefore very much welcome, particularly to enhance capacity building for indigenous peoples, implement projects in the fields of education and health, and awareness raising campaign in the society at large concerning the rights of indigenous peoples.

The Permanent Forum will have a pivotal role to play. Given the importance of its work and the wide scope of its mandate, it is essential to ensure as a matter of urgency that a firm and predictable institutional basis be put in place to support the Forum.

We note with satisfaction that the Declaration and Program of Action of the Durban Conference, adopted last September, recognized the need to protect indigenous peoples from all forms of discrimination. Despite the important paragraphs of the Durban document, which we fully subscribe to, the international community still lags behind when it comes to the adoption of an international instrument on indigenous rights.

(check against delivery)



Thorny issues have prevented the international community from making strides in the negotiation of a much-awaited Declaration on the rights of indigenous peoples. It is about time to ensure that the Working Group of the CHR that is drafting the Declaration adopts a fresh approach to the negotiations.

The adoption of the Declaration would provide the Permanent Forum with a solid framework for the promotion and protection of indigenous rights worldwide.

Mr. Chairman,

Allow me to share the floor with Ms. Azilene Kaingang. She will give her views as an indigenous leader in Brazil, who has been actively participating in the negotiating process aimed at the formulation of the national policy on biodiversity.

Gracias Señor Presidente,

Quisiera dar a Usted y a todos aquí presentes mi testimonio personal.

No hace mucho tiempo que la presencia de una indígena en la delegación oficial de Brasil sería inconcebible.

Mi presencia aquí hoy es una señal de cambios importantes en la sociedad brasileña a lo largo de los últimos años, con el reconocimiento de la legitimidad de las aspiraciones de los pueblos indígenas. Es también señal del nivel más alto de organización de los indígenas brasileños cuya voz no puede ser ignorada en el contexto democrático.

Dos puntos son fundamentales en la discusión sobre cuestiones indígenas: la libre-determinación y los derechos colectivos.

Las discusiones internacionales han tropezado a menudo en la cuestión de la libre-determinación de los pueblos indígenas. Los debates, sin embargo, han abordado esa cuestión desde un punto de vista que es ajeno a los intereses reales de los pueblos indígenas.

Lo que queremos de verdad es la posibilidad de mantener nuestras culturas, o sea, el respeto a nuestra identidad propia, a nuestros sistemas de creencias, a nuestras formas tradicionales de organización social.

El objetivo principal es ante todo el respeto a la diversidad y la posibilidad de participar activamente sobre decisiones que nos afecten.

Además de eso, es fundamental establecer condiciones adecuadas para la supervivencia y desarrollo de nuestros pueblos.

Las discusiones sobre ese tema deben darse en el contexto de la Declaración y Programa de Acción de Viena, que insta a los Estados a que velen por la plena y libre participación de las poblaciones indígenas en todos los aspectos de la sociedad, en particular en las cuestiones que les interesen.

Debemos tener claro que los conceptos aplicables a las sociedades no indígenas si siempre son apropiados para los indígenas, que poseen una organización social diferenciada.

Si aplicáramos a nosotros los mismos conceptos y cosmovisiones de las sociedades dominantes, muy probablemente no sería posible evitar el riesgo de repetir

(check against delivery)



los errores de exclusión, discriminación, racismo, guerras y tantos otros males que han caracterizado aquellas sociedades.

Pero si somos pueblos diferentes, hay que tener proyectos políticos propios y propuestas verdaderamente indígenas. Pienso que seguir siendo diferentes, más que una opción, debe ser una estrategia de los pueblos indígenas.

Otro punto que debo señalar es la importancia de los derechos colectivos.

La fruición permanente de nuestras tierras y el ejercicio de otros derechos colectivos son condiciones sin las cuales la propia continuidad de nuestras culturas estará seriamente amenazada.

Creo que debemos convencer muchos gobiernos de la necesidad de reconocer los derechos de titularidad colectiva. Es todavía difícil para algunos gobiernos aceptar derechos que van más allá de los derechos individuales.

Sin embargo, los derechos colectivos tienen un contenido muy concreto para nosotros indígenas. Mi padre, por ejemplo, es un líder espiritual que detiene conocimientos tradicionales. Cuando mi padre invoca a los ancestrales y prepara recetas con plantas medicinales no ejerce solamente un derecho individual, sino que ejerce también un derecho colectivo.

La aplicación de los conocimientos tradicionales no es algo que pueda tener lugar afuera del contexto de la comunidad. Asimismo, se trata de un derecho que debe ser ejercido en el contexto del grupo. Lo mismo se aplica a la fruición de las tierras indígenas.

Tenemos la esperanza de que el Foro Permanente pueda contribuir para evitar el uso indebido de conocimientos tradicionales por empresas privadas y individuos sin el consentimiento de los pueblos indígenas.

Queremos políticas de capacitación de los indígenas y programas de protección de nuestros conocimientos tradicionales. Eso debe ser acompañado de políticas de protección de la biodiversidad destinadas al desarrollo sostenible de los pueblos indígenas.

El reto más importante de la política para los indígenas es conyugar la tarea de preservar la cultura indígena y los ecosistemas existentes en sus tierras con la necesidad de asegurar a los pueblos indígenas condiciones dignas de vida por medio de la formulación de proyectos de desarrollo sostenible.

En otras palabras, tanto en la cuestión de la libre-determinación cuanto en la cuestión de los derechos colectivos tenemos que ser innovadores. Debemos dar un nuevo foco para los debates.

Es necesario empezar a analizar los problemas enfrentados pelos indígenas bajo la óptica de los indígenas. Sin ese avance conceptual será mucho más difícil avanzar en la promoción de los intereses reales de los pueblos indígenas, incluso la realización de la meta del desarrollo sostenible.

Muchas gracias por su atención.

---

(check against delivery)